

1904-1905

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Date explanation:
Onsdag. Ingen yderligere datering fra skriverens hånd. I 1904 modtog NS støtte fra Carlsbergfondet til at arbejde med den afstøbning af Apollon-gavlen fra Zeus-templet i Olympia, som Carl Jacobsen ejede og havde deponeret i Afstøbningssamlingen, en del af det nuværende Statens Museum for Kunst. Det er de afstøbninger, der omtales i dette brev. I sensommeren 1904 rejste NS til Dresden for at se arkæologen Georg Treus opstilling af Apollon-gavlen på Albertinum. Det udtog af et værk af Treu, som NS omtaler i dette brev, har han sandsynligvis haft med hjem fra Dresden. I marts 1905 udsendte NS en redegørelse for sit ændringsforslag til opstillingen af gavlggruppen. Nærværende brev må altså være skrevet efter sensommeren 1904. Det fremgår, at Emil Hannover skriver på en artikel om afstøbningerne. Hvis den er en reaktion på NS's ændringsforslag, er brevet skrevet i marts 1905 eller ret kort tid derefter.

Archive:
Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

I venstre margen med blyant med Emil Hannovers hånd: N. Skovgaard
Onsdag.

Kære hr Hannover!

Hermed udtoget af Treus værk "Olympia". Jeg får det naturligvis tilbage igen, når De har benyttet det?

Det er kun de nummererede sider som gælder.

Skulde jeg nævne noget, som jeg kunde ønske tilføjet i Deres artikel [!], så skulde det være en bemærkning om, at det vilde være ønskeligt, om afstøbningerne på Kunstmuseet engang kunde komme til at blive anbragt i større højde. Jeg lægger megen vægt på, at de bør ses skråt franeden, og der er jo planer om udvidelse af bygningen. Jeg har nævnt dette til Jacobsen, og han sagde det interesserende [!] ham meget, at (han deler ellers den gængse anskuelse, at figurerne er dårlige) men at der i den tilbygning, som der var tale om, vilde der ikke blive så stor højde, at figurerne kunde komme tilvejs. Han er jo ellers selv for at gården indrettes til skulptur, og så vilde der jo både kunde skaffes højde og et fortrinligt lys.

[2]

Som figurerne står, står de jo yderlig slet, og spørgsmålet om en anden anbringelse er altså på dagsordenen.

Her kunde jo så måske et ord, om at de burde ialtfald noget tilvejs, være på sin plads og måske virkelig gjøre nytte.

Det var en forskrækkelig mange [!] joer jeg har fået anbragt heri.

Deres

Niels Skovgaard.

Onsdag.

W. S. Sørensen
Hans her Hannover?

Fløim udtaget af Treus værk "Olympia". Jeg får
det naturligvis tilbage igen, når D. har brugt det?
(Det er kun de nummerede sider som gælder.

Skulde jeg nærmere nødt, som jeg kunde ønske tilføjet: "Dens
artikler, så skulde det være en bemærkning om, at det ikke
var ønskeligt, om afslutningen på Kunstnerens engang kunde
komme til at blive anbragt i større højde. Jeg lægger mig
veest på, at de bøger der skrevet fremad, og der er jo planer
om udvidelsen af bygningen. Jeg har nært atter til Jacobsen
og han sagde det interesserede ham meget, at (han deler ellers
den gamle anskuelse, at figuren er dækket) men at det i
den tilbygning, som der var tale om, vilde der ikke blive så stor
højde, at figuren kunde komme tilbage. Han er jo ellers
sikkert for at gærdene indrettes til skulptur, og så vilde der
jo både kunde skaffes højde og et fortrinligt lys.

Tom figuren står, står de jo yderlig ølet, og spørg
målet om en anden anbringelse er altså på dagsordenen.
Her kunde jo vi måske et ord, om at de kunde i alle
mest tilfælde, være på sin plads og måske virkelig
spørge sig selv.

Det var en forholdsvis mange jo = jeg har først anbragt
her.

Dans
W. de Stougaard.